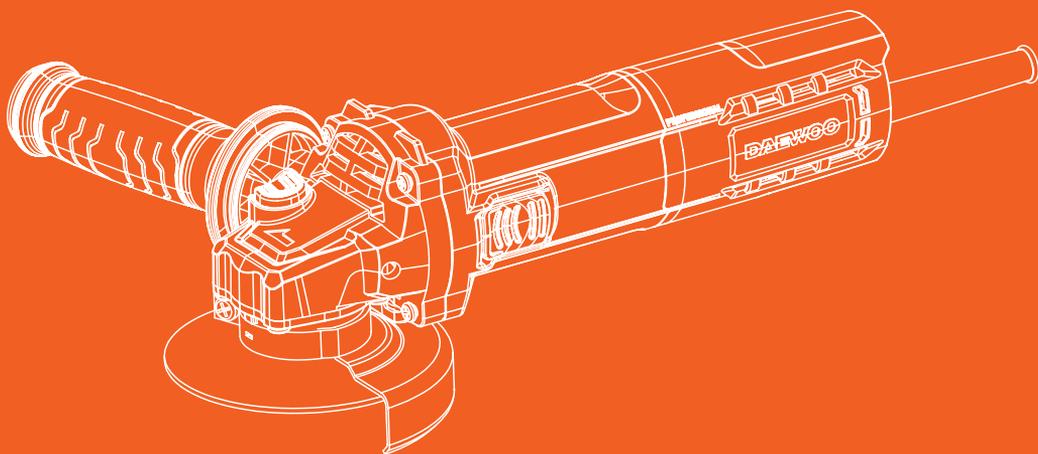




**DAEWOO**  
POWER PRODUCTS

# DAAG125-85VS

Angle grinder / Ъглошлайф с регулиране на оборотите 850W, 125mm



## USER'S MANUAL

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea  
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea



# INDEX

---

<b>1. POWER SUPPLY .....</b>	<b>2</b>
<b>2. SAFETY WARNINGS .....</b>	<b>2</b>
<b>3. GRINDEL SAFETY WARNINGS .....</b>	<b>6</b>
<b>4. FUNCTIONAL DESCRIPTION .....</b>	<b>13</b>
<b>5. TECHNICAL DATA .....</b>	<b>16</b>
<b>6. ASSEMBLY .....</b>	<b>16</b>
<b>7. OPERATION .....</b>	<b>18</b>
<b>8. SERVICE CENTERS INFO .....</b>	<b>43</b>
<b>9. EXPLODED VIEW AND SPARE PARTS .....</b>	<b>44</b>
<b>10. DECLARATION OF CONFORMITY .....</b>	<b>46</b>
<b>11. WARRANTY .....</b>	<b>47</b>

## 1. POWER SUPPLY

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

## 2. SAFETY WARNINGS

### GENERAL POWER TOOLS SAFETY WARNINGS

#### **WARNING** !

*Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

**SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or BATTERY operated (cordless) power tool.

### BASIC SAFETY PRECAUTIONS FOR ALL POWER TOOLS

#### **WARNING** !

*WHEN USING POWER TOOLS, ALL SAFETY INSTRUCTIONS MUST ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, AND PERSONAL INJURY. BEFORE OPERATING THE TOOL, PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.*

### WORK AREA SAFETY

1. **Keep work area clean and well lit.**

Cluttered or dark areas invite accidents.

2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**

Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**

Distractions can cause you to lose control.

## ELECTRICAL SAFETY

- 1. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- 2. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- 3. Do not expose power tools to rain or wet conditions.**  
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- 4. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- 5. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- 6. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a Residual Current Device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- 7. Power tools can produce electromagnetic fields (EMF) that are not harmful to the user.** However, users of pacemakers and other similar medical devices should contact the maker of their device and/or doctor for advice before operating this power tool.
- 8. Do not touch the power plug with wet hands.**
- 9. If the cord is damaged, have it replaced by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.**

## PERSONAL SAFETY

- 1. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- 2. Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- 3. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or BATTERY pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents

4. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations
6. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or longhair can be caught in moving parts.
7. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
8. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
9. **Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools.** The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA. It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipment by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

## POWER TOOLS USE AND CARE

1. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the BATTERY pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools
6. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

7. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

8. Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

9. When using the tool, do not wear cloth work gloves which may be entangled. The entanglement of cloth work gloves in the moving parts may result in personal injury.

## SERVICE

1. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

2. Follow instruction for lubricating and changing accessories.

### **VOLTAGE WARNING !**

*Before connecting the tool to a power source (receptacle, outlet, etc.) be sure the voltage supplied is the same as that specified on the nameplate of the tool. A power source with voltage greater than that specified for the tool can result in SERIOUS INJURY to the user- as well as damage to the tool.*

*If in doubt, DO NOT PLUG IN THE TOOL. Using a power source with voltage less than the nameplate rating is harmful to the motor.*

*USE PROPER EXTENSION CORD. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. Table 1 shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gage. The smaller the gage number, the heavier the cord.*

**Table 1: Minimum gage for cord**

Ampere Rating		Volts	Total length of cord in feet			
		120V	25 ft.	50 ft.	100 ft.	150 ft.
		220V - 240V	50 ft.	100 ft.	200 ft.	300 ft.
More Than	Not More Than	AWG				
0 A	6 A	-	18	16	16	14
6 A	10 A		18	16	14	12
10 A	12 A		16	16	14	12
12 A	16 A		14	12	Not Recommended	

### 3. GRINDEL SAFETY WARNINGS

**SAFETY WARNINGS COMMON FOR GRINDING, SANDING, WIRE BRUSHING, OR CUTTION-OFF OPERATIONS:**

- 1. This power tool is intended to function as a grinder, sander, wire brush, hole cutter or cut-off tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.**
- 2. Operationssuchaspolishingarenotto be performed with this powertool. Operations for which the power tool was not designed may createa hazard and cause personal injury.**
- 3. Do not convert this power tool to operate in a way which is not specifically designed and specified by the tool manufacturer. Such a conversion may result in a loss of control and cause serious personal injury.**
- 4. Do not use accessories which are not specifically designed and specified by the tool manufacturer. Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.**
- 5. The rated speed of the accessory must beat least equal to the maximum speed markedon thepower tool. Accessories running faster than their rated speed can break-andfly apart.**
- 6. The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled**
- 7. The dimensions of the accessory mounting must fit the dimensions of the mounting hardware of the power tool. Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.**

**8. Do not use a damaged accessory.** Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.

**9. Wear personal protective equipment.** Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.

The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various applications. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by the particular application. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

**10. Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.

**11. Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

**12. Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.

**13. Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.

**14. Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.

**15. Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.

**16. Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.

**17. Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

## KICKBACK AND RELATED WARNINGS:

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions. Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- 1. Maintain a firm grip with both hands on the power tool and position your body and arms to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- 2. Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- 3. Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- 4. Use special care when working corners, sharp edges, etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- 5. Do not attach a saw chain woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

## SAFETY WARNINGS SPECIFIC FOR GRINDING AND CUTTING-OFF OPERATIONS:

- 1. Use only wheel types that are specified for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.** Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.
- 2. The grinding surface of centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip.** An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.

3. **The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator.** The guard helps to protect the operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.
4. **Wheels must be used only for specified applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
5. **Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.
6. **Do not use worn down wheels from larger power tools.** A wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.
7. **When using dual purpose wheels always use the correct guard for the application being performed.** Failure to use the correct guard may not provide the desired level of guarding, which could lead to serious injury.

#### **ADDITIONAL SAFETY WARNINGS SPECIFIC FOR CUTTING-OFF OPERATIONS:**

1. **Do not "jam" the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
2. **Do not position your body in line with and behind the rotating wheel.** When the wheel, at the point of operation, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.
3. **When the wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold it motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
4. **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
5. **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.

6. Use extra caution when making a “pocket cut” into existing walls or other blind areas. The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

7. Do not attempt to do curved cutting. Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage, which can lead to serious injury.

8. Before using a segmented diamond wheel, make sure that the diamond wheel has the peripheral gap between segments of 10 mm or less, only with a negative rake angle.

### SAFETY WARNINGS SPECIFIC FOR SANDING OPERATIONS:

1. Use proper sized sanding disc paper. Follow manufacturers recommendations, when selecting sanding paper. Larger sanding paper extending too far beyond the sanding pad presents a laceration hazard and may cause snagging, tearing of the disc or kickback.

### SAFETY WARNINGS SPECIFIC FOR WIRE BRUSHING OPERATIONS:

1. Be aware that wire bristles are thrown by the brush even during ordinary operation. Do not overstress the wires by applying excessive load to the brush. The wire bristles can easily penetrate light clothing and/or skin.

2. If the use of a guard is specified for wire brushing, do not allow any interference of the wire wheel or brush with the guard. Wire wheel or brush may expand in diameter due to workload and centrifugal forces.

### ADDITIONAL SAFETY WARNINGS:

1. When using depressed centre grinding wheels, be sure to use only fiberglass-reinforced wheels.

2. NEVER USE Stone Cup type wheels with this grinder. This grinder is not designed for these types of wheels and the use of such a product may result in serious personal injury.

3. Be careful not to damage the spindle, the flange (especially the installing surface) or the lock nut. Damage to these parts could result in wheel breakage.

4. Make sure the wheel is not contacting the workpiece before the switch is turned on.

5. Before using the tool on an actual workpiece, let it run for a while. Watch for vibration or wobbling that could indicate poor installation or a poorly balanced wheel.
6. Use the specified surface of the wheel to perform the grinding.
7. Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.
8. Do not touch the workpiece immediately after operation; it may be extremely hot and could burn your skin.
9. Do not touch accessories immediately after operation; it may be extremely hot and could burn your skin.
10. Observe the instructions of the manufacturer for correct mounting and use of wheels. Handle and store wheels with care.
11. Do not use separate reducing bushings or adaptors to adapt large hole abrasive wheels.
12. Use only flanges specified for this tool.
13. For tools intended to be fitted with threaded hole wheel, ensure that the thread in the wheel is long enough to accept the spindle length.
14. Check that the workpiece is properly supported.
15. Pay attention that the wheel continues to rotate after the tool is switched off.
16. If working place is extremely hot and humid, or badly polluted by conductive dust, use a short-circuit breaker (30 mA) to assure operator safety.
17. Do not use the tool on any materials containing asbestos.
18. When use cut-off wheel, always work with the dust collecting wheel guard if required by domestic regulation.
19. Cutting discs must not be subjected to any lateral pressure.
20. Do not use cloth work gloves during operation. Fibers from cloth gloves may enter the tool, which causes tool breakage.
21. Before operation, make sure that there is no buried object such as electric pipe, water pipe or gas pipe in the workpiece. Otherwise, it may cause an electric shock, electrical leakage or gas leak.
22. If a blotter is attached to the wheel, do not remove it. The diameter of the blotter must be larger than the lock nut, outer flange, and inner flange.

23. Before installing a grinding wheel, always check that the blotter part does not have any abnormalities such as chips or cracks.

24. Tighten the lock nut properly. Overtightening the wheel can cause breakage and insufficient tightening can cause fluttering.

*SAVE THESE INSTRUCTIONS.*

## SYMBOLS

The followings show the symbols used for tool.



Read the instruction

---



Always wear eye protection

---



Class II tool

---



WEEE

---



Do not use the guard for cut-off operations

---



Always operate with two hands

---

## 4. FUNCTIONAL DESCRIPTION

### SPEED ADJUSTING DIAL

The rotating speed can be changed by turning the speed adjust in digital to a given number setting from 1 to 6. Higher speed is obtained when the dial is turned in the direction of number 6, and lower speed is obtained when it is turned in the direction of number 1.

1. Refer to the below table for the relationship between the number settings on the dial and the approximate rotating speed.

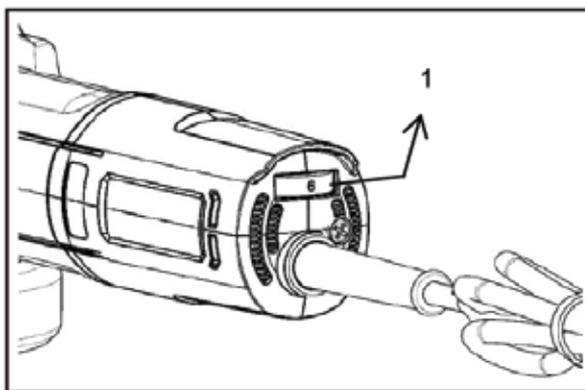
#### CAUTION !

*If the tool is operated continuously at low speeds for a long time, the motor will get overloaded and heated up.*

#### CAUTION !

*The speed adjusting dial can be turned only as far as 6 and back to 1. Do not force it past 6 or 1, or the speed adjusting function may no longer work.*

Number	Rated speed
1	3,000 min <sup>-1</sup> (/min)
2	5,000 min <sup>-1</sup> (/min)
3	7,000 min <sup>-1</sup> (/min)
4	8,000 min <sup>-1</sup> (/min)
5	9,000 min <sup>-1</sup> (/min)
6	10,500 min <sup>-1</sup> (/min)



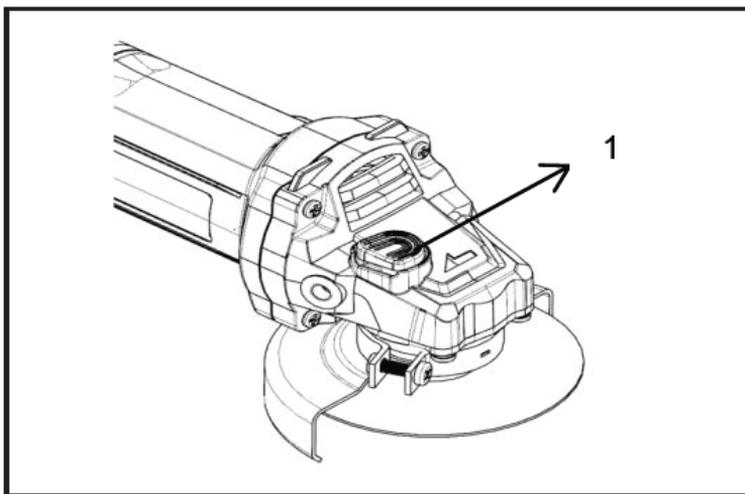
► 1. Speed adjusting dial

## SHAFT LOCK

### WARNING !

*Never actuate the shaft lock when the spindle is moving. It may cause serious injury or the tool damage.*

Press the shaft lock to prevent spindle rotation when installing or removing accessories.



► 1. Shaft lock

## SWITCH ACTION

### CAUTION !

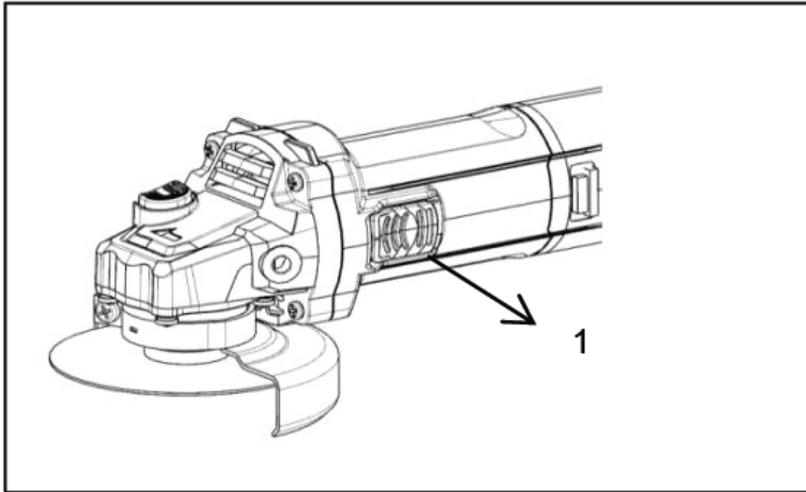
*Before plugging in the tool, always check to see that the slide switch actuates properly and returns to the "OFF" position when the rear end of the slide switch is depressed.*

### CAUTION !

*Switch can be locked in the "ON" position for ease of operator comfort during extended use. Apply caution when locking tool in the "ON" position and maintain firm grasp on tool.*

To start the tool, press down the rear end of the slide switch and then slide it toward the "I (ON)" position. For continuous operation, press down the front end of the slide switch to lock it.

To stop the tool, press down the rear end of the slide switch so that it returns to the "O (OFF)" position.



► **1. Slide switch**

### **ACCIDENTAL RE-START REVENTIVE FUNCTION**

When plugging in the tool while the switch is ON, the tool does not start. To start the tool, turn off the switch, and turn it on again.

### **CONSTANT SPEED CONTROL (OPTIONAL FEATURES)**

Possible to get fine finish, because the rotating speed is kept constant even under the loaded condition.

### **SOFT START FEATURE**

Soft start feature reduces starting reaction.



## 5. TECHNICAL DATA

Rated power: **850W**

No load speed: **3000-12000 rpm**

Motor type: **double insulation**

Disc diameter: **125mm**

Power cord length and type: **2x0.75 mm<sup>2</sup>, length 2 m**

Spindle: **M14**

Noise: **LpA=90.6dB**

Vibration: **Main handle is ahAG=11.198m/s<sup>2</sup>**

Vibrations/ auxiliary handle: **ahAG=15.335m/s<sup>2</sup>**

Accessories:

**Auxiliary handle 1pc**

**Wheel guard 1pc**

**Wrench 1pc**

**Carbon brush 1pair**

## 6. ASSEMBLY

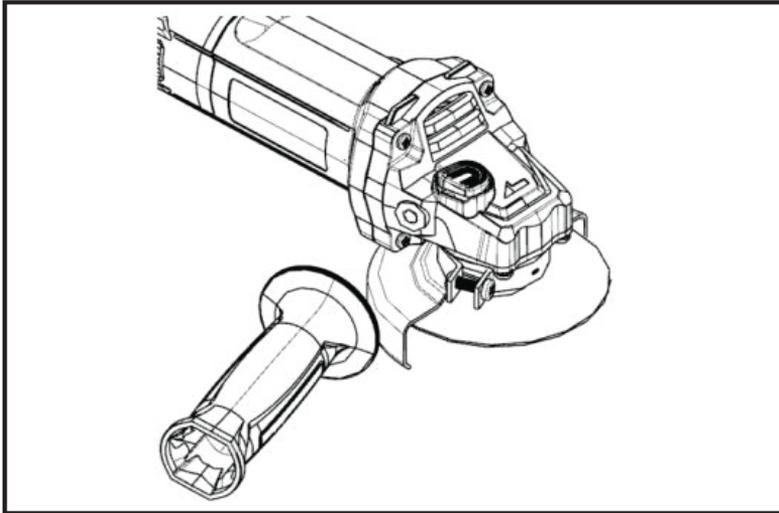
### CAUTION

*Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.*

## INSTALLING SIDE GRIP (HANDLE)

### CAUTION

*Always be sure that the side grip is installed securely before operation.*



## INSTALLING OR REMOVING WHEEL GUARD

### **WARNING** !

*When using a depressed center wheel, flap disc, flex wheel or wire wheel brush, the wheel guard must be fitted on the tool so that the closed side of the guard always points toward the operator.*

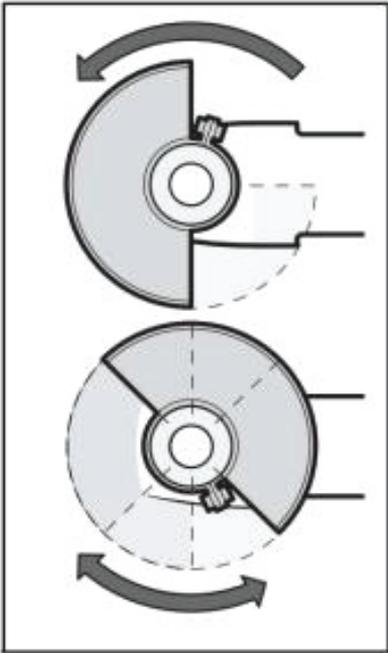
### **WARNING** !

*Make sure that the wheel guard is securely locked by the lock lever with one of the holes on the wheel guard.*

### **WARNING** !

*When using an abrasive cut-off / diamond wheel, be sure to use only the special wheel guard designed for use with cut-off wheels.*

## PROTECTION GUARD FOR GRINDING



Place the protection guard on the spindle collar. Adjust the position of the protection guard to the requirements of the operation. Lock the protection guard by tightening the locking screw using a Philips screwdriver.

Adjust the protection guard in such a manner that sparking is prevented in the direction of the operator.

## 7. OPERATION

### **WARNING** !

*It should never be necessary to force the tool. The weight of the tool applies adequate pressure. Forcing and excessive pressure could cause dangerous wheel breakage.*

### **WARNING** !

*ALWAYS replace wheel if tool is dropped while grinding.*

### **WARNING** !

*NEVER hit the workpiece with the wheel.*

**WARNING** !

*Avoid bouncing and snagging the wheel, especially when working corners, sharp edges etc. This can cause loss of control and kickback.*

**WARNING** !

*NEVER use tool with wood cutting blades and other saw blades. Such blades when used on a grinder frequently kick and cause loss of control leading to personal injury.*

**WARNING** !

*Continued use of a worn-out wheel may result in wheel explosion and serious personal injury.*

**CAUTION** !

*Never switch on the tool when it is in contact with the workpiece, it may cause an injury to operator.*

**CAUTION** !

*Always wear safety goggles or a face shield during operation.*

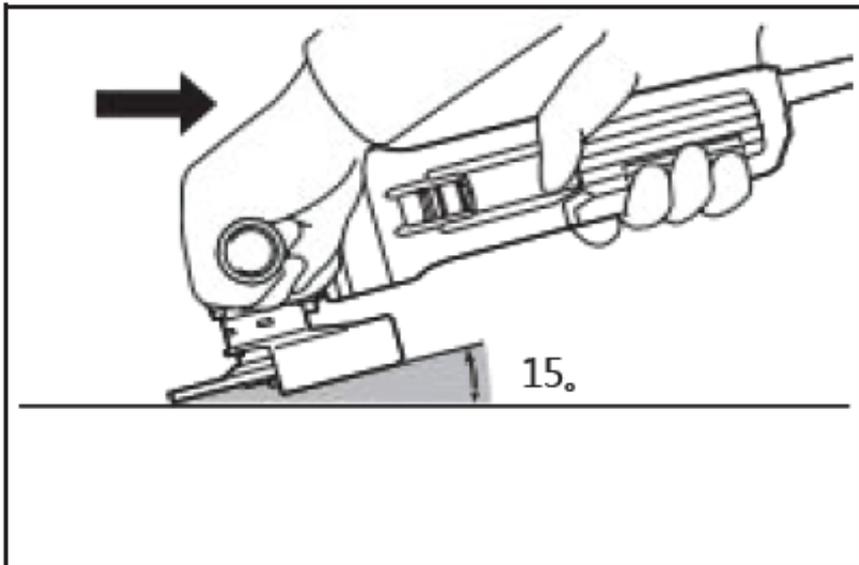
**CAUTION** !

*After operation, always switch off the tool and wait until the wheel has come to a complete stop before putting the tool down.*

**CAUTION** !

*ALWAYS hold the tool firmly with one hand on housing and the other on the side grip (handle).*

## OPERATION WITH WHEEL/DISC



Turn the tool on and then apply the wheel or disc to the work piece. In general, keep the edge of the wheel or disc at an angle of about  $15^{\circ}$  to the workpiece surface.

During the break-in period with a new wheel, do not work the grinder in forward direction or it may cut in to the workpiece. Once the edge of the wheel has been rounded off by use, the wheel may be worked in both forward and backward direction.

# СЪДЪРЖАНИЕ

---

<b>1. ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕ .....</b>	<b>22</b>
<b>2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ .....</b>	<b>22</b>
<b>3. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ИНСТРУМЕНТИ ЗА ШЛАЙФАНЕ И РЯЗАНЕ .....</b>	<b>27</b>
<b>4. ОПИСАНИЕ .....</b>	<b>36</b>
<b>5. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....</b>	<b>39</b>
<b>6. СГЛОБЯВАНЕ .....</b>	<b>39</b>
<b>7. РАБОТА .....</b>	<b>41</b>
<b>8. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ.....</b>	<b>43</b>
<b>9. СХЕМА И СПИСЪК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ .....</b>	<b>44</b>
<b>10. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ .....</b>	<b>46</b>
<b>11. ГАРАНЦИОННА КАРТА .....</b>	<b>47</b>

## 1. ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕ

Машината трябва да се свързва само към захранване с напрежение, посочено на информационната табела с данни и може да се използва само при еднофазно променливо напрежение. Тя е с двойна изолация и следователно може да се използва и от контакти без заземителен проводник.

## 2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### ОСНОВНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

#### **ВНИМАНИЕ** !

*Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. Неспазването на всички изброени по-долу инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.*

### ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

Терминът „електрически инструмент“ в предупрежденията се отнася до вашия електрически инструмент, работещ от мрежата (с кабел), или електрически инструмент, работещ с БАТЕРИЯ (безжичен).

### ОСНОВНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА ВСИЧКИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

#### **ВНИМАНИЕ** !

*ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ ВИНАГИ ТРЯБВА ДА СЕ СПАЗВАТ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ, ЗА ДА СЕ НАМАЛИ РИСКЪТ ОТ ПОЖАР, ТОКОВ УДАР И ЛИЧНО НАРАНЯВАНЕ. ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ИНСТРУМЕНТА, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.*

### БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО

1. Поддържайте работното място чисто и добре осветено. Затрупаните или тъмни места предразполагат към злополуки.
2. Не работете с електрически инструменти във взривоопасна среда, като например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електрическите инструменти създават искри, които могат да възпламенят праха или парите.
3. Дръжте децата и страничните наблюдатели на разстояние, докато работите с електрически инструмент. Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

## ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

1. **Щепселите на електрическите инструменти трябва да съответстват на контакта.** Никога не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптирани щепсели със заземени електрически инструменти. Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти ще намалят риска от токов удар.
2. **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
3. **Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влага.** Водата, проникваща в електрически инструмент, ще увеличи риска от токов удар.
4. **Не злоупотребявайте с кабела.** Никога не използвайте кабела за носене, дърпане или изключване на електрическия инструмент. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
5. **Когато работите с електрически инструмент на открито, използвайте удължител, подходящ за употреба на открито.** Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
6. **Ако работата с електрически инструмент при влага е неизбежна, използвайте захранване, защитено от дефектнотокова защита (ДТЗ).** Използването на ДТЗ намалява риска от токов удар.
7. **Електрическите инструменти могат да генерират електромагнитни полета (ЕМП), които не са вредни за потребителя.** Въпреки това, потребителите на пейсмейкъри и други подобни медицински устройства трябва да се свържат с производителя на устройството си и/или с лекар за съвет, преди да работят с този електрически инструмент.
8. **Не докосвайте щепсела с мокри ръце.**
9. **Ако кабелът е повреден, трябва да бъде подменен от производителя или негов представител, за да избегнете риска от токов удар.**

## ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

1. **Бъдете бдителни, наблюдавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електрически инструмент.** Не използвайте електрически инструмент, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание при работа с електрически инструменти може да доведе до сериозно лично нараняване.

**2. Използвайте лични предпазни средства.** Винаги носете защита за очите. Предпазни средства, като противопрахова маска, непързалиящи се защитни обувки, каска или защита за слуха, използвани при подходящи условия, ще намалят личните наранявания.

**3. Предотвратете неволно стартиране.** Уверете се, че старт бутона е в изключено положение, преди да свържете към източник на захранване и/или БАТЕРИЯ, да вземете или да носите инструмента. Носенето на електрически инструменти с пръст на превключвателя или захранването на електрически инструменти с включен превключвател води до злополуки.

**4. Отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове, преди да включите електрическия инструмент.** Гаечен ключ или ключ, оставен прикрепен към въртяща се част на електрическия инструмент, може да доведе до лично нараняване.

**5. Не се протягайте твърде много.** Поддържайте правилна опора и баланс през цялото време. Това позволява по-добър контрол на електрическия инструмент в неочаквани ситуации.

**6. Облечете се подходящо.** Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещи се части. Широките дрехи, бижутата или дългата коса могат да се захванат в движещи се части.

**7. Ако са предвидени устройства за свързване на системи за прахоулавяне и събиране, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.** Използването на прахоулавяне може да намали опасностите, свързани с праха.

**8. Не позволявайте познаването, придобито от честа употреба на инструменти, да ви направи самодоволни и да пренебрегвате принципите за безопасност на инструментите.** Невнимателно действие може да причини сериозно нараняване за части от секундата.

**9. Винаги носете защитни очила, за да предпазите очите си от нараняване при използване на електрически инструменти.** Очилата трябва да отговарят на стандартите за безопасност в ЕС. Отговорност на работодателя е да наложи използването на подходящи предпазни средства от операторите на инструменти и от други лица в непосредствената работна зона.

## УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

**1. Не претоварвайте електрическия инструмент.** Използвайте правилния електрически инструмент за вашето приложение. Правилният електрически инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран.

2. **Не използвайте електрическия инструмент, ако старт/стоп бутона му е повреден.** Всеки електрически инструмент, който не може да се управлява с бутон за спиране и пускане, е опасен и трябва да бъде поправен.
3. **Изключете щепсела от източника на захранване и/или извадете БАТЕРИЯТА, ако е подвижна, от електрическия инструмент, преди да извършите каквито и да било настройки, да смените аксесоари или да съхранявате електрически инструменти.** Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на електрическия инструмент.
4. **Съхранявайте неизползваните електрически инструменти на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електрическия инструмент или с тези инструкции, да работят с него.** Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
5. **Поддържайте електрическите инструменти и аксесоари.** Проверете за разместване или заклиняване на движещи се части, счупване на части и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електрическия инструмент. Ако е повреден, поправете електрическия инструмент преди употреба. Много злополуки са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.
6. **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклинят и са по-лесни за управление.
7. **Използвайте електрическия инструмент, аксесоари и накрайници и т.н. в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши.** Използването на електрическия инструмент за операции, различни от предназначенияте, може да доведе до опасна ситуация.
8. **Поддържайте дръжките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и грес.** Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане не позволяват безопасно боравене и контрол на инструмента в неочаквани ситуации.
9. **Когато използвате инструмента, не носете работни ръкавици от плат, които могат да се заплетат.** Заплитането на работни ръкавици от плат в движещите се части може да доведе до лично нараняване.

## СЕРВИЗ

1. **Оставете електрическия си инструмент да бъде обслужен от квалифициран сервизен техник, използвайки само идентични резервни части.** Това ще гарантира поддържането на безопасността на електрическия инструмент.

## 2. Следвайте инструкциите за смазване и смяна на консумативи.

### НАПРЕЖЕНИЕ

#### ВНИМАНИЕ !

Преди да свържете инструмента към източник на захранване (контакт, изход и т.н.), се уверете, че подаваното напрежение е същото като посоченото на табелката с данни на инструмента. Източник на захранване с напрежение, по-високо от посоченото за инструмента, може да доведе до СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на потребителя, както и до повреда на инструмента. Ако се съмнявате, НЕ ВКЛЮЧАВАЙТЕ ИНСТРУМЕНТА. Използването на източник на захранване с напрежение, по-ниско от номиналната стойност на табелката с данни, е вредно за двигателя.

**ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРАВИЛЕН УДЪЛЖИТЕЛ.** Уверете се, че удължителят е в добро състояние. Когато използвате удължител, се уверете, че използвате такъв с подходящо сечение за тока, който вашият продукт ще консумира. Кабел с недостатъчно сечение ще доведе до спад на линейното напрежение, което ще доведе до загуба на мощност и прегряване.

**Таблица 1** показва правилния размер, който трябва да се използва в зависимост от дължината на кабела и номиналната амперна стойност на табелката с данни. Ако се съмнявате, използвайте следващия по-дебел проводник. Колкото по-малко е числото на сечението, толкова по-дебел е кабелът.

Указан ампераж		Volt		Обща дължина на кабела във футове			
		120V		25ft	50ft	100ft	150ft
		220V-240V		50ft	100ft	200ft	300ft
Повече от	Не повече от	AWG					
0 A	6 A	-	18	16	16	14	
6 A	10 A		18	16	14	12	
10 A	12 A		16	16	14	12	
12 A	16 A		14	12	Не се препоръчва		

### 3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ШЛАЙФАНЕ

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ, ОБЩИ ЗА ОПЕРАЦИИ ПО ШЛАЙФАНЕ, ШКУРЕНЕ, ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТЕЛЕНА ЧЕТКА ИЛИ ОТРЯЗВАНЕ:**

1. Този електрически инструмент е предназначен да функционира като шлифовъчна машина, шлайф, телена четка, инструмент за пробиване на отвори или инструмент за отрязване. Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. Неспазването на всички изброени по-долу инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.
2. Операции като полиране не трябва да се извършват с този електрически инструмент. Операции, за които електрическият инструмент не е проектиран, могат да създадат опасност и да причинят персонално нараняване.
3. Не преобразувайте този електрически инструмент да работи по начин, който не е специално проектиран и посочен от производителя на инструмента. Такова преобразуване може да доведе до загуба на контрол и да причини сериозно лично нараняване.
4. Не използвайте аксесоари, които не са специално проектирани и посочени от производителя на инструмента. Само защото аксесоарът може да бъде прикрепен към вашия електрически инструмент, това не гарантира безопасна работа.
5. Номиналната скорост на аксесоара трябва да бъде поне равна на максималната скорост, отбелязана върху електрическия инструмент. Аксесоарите, работещи по-бързо от номиналната им скорост, могат да се счупят и разлетят.
6. Външният диаметър и дебелината на вашия аксесоар трябва да бъдат в рамките на капацитета на вашия електрически инструмент. Аксесоарите с неправилен размер не могат да бъдат адекватно защитени или контролирани.
7. Размерите на монтажа на аксесоара трябва да съответстват на размерите на монтажните елементи на електрическия инструмент. Аксесоарите, които не съответстват на монтажните елементи на електрическия инструмент, ще работят небалансирано, ще вибрират прекомерно и могат да причинят загуба на контрол.
8. Не използвайте повредени аксесоари. Преди всяка употреба проверявайте аксесоара, като например абразивни дискове за отчупвания и пукнатини, подложка за пукнатини, разкъсвания или прекомерно износване, телена четка за разхлабени или напукани телове. Ако електроинструментът или аксесоарът са изпуснати, проверете за повреди или монтирайте неповреден аксесоар.

След проверка и монтаж на аксесоар, застанете вие и наблюдаващите на безопасно разстояние от равнината на въртящия се аксесоар и пуснете електроинструмента на максимална скорост на празен ход за една минута. Повредените аксесоари обикновено се разпадат по време на този тестов период.

9. Носете лични предпазни средства. В зависимост от приложението използвайте лицеви щитове, защитни очила или предпазни очила. Когато е подходящо, носете маска за прах, шумозаглушители, ръкавици и работна престилка, способна да спре малки абразивни или детайлни фрагменти. Защитата за очите трябва да е способна да спре летящи отломки, генерирани от различни приложения. Маската за прах или респираторът трябва да е способен да филтрира частици, генерирани от конкретното приложение. Продължителното излагане на шум с висока интензивност може да причини загуба на слух.

10. Дръжте наблюдаващите на безопасно разстояние от работната зона. Всеки, който влиза в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства. Фрагменти от детайла или от счупен аксесоар могат да отлетят и да причинят нараняване извън непосредствената зона на работа.

11. Дръжте електроинструмента само за изолирани захващащи повърхности, когато извършвате операция, при която режещият аксесоар може да се докосне до скрити проводници или собствения му кабел. Режещият аксесоар, докосващ "жив" проводник, може да направи откритите метални части на електроинструмента "живи" и да причини електрически удар на оператора.

12. Поставете кабела далеч от въртящия се аксесоар. Ако загубите контрол, кабелът може да се среже или закачи и ръката или ръкава ви да бъдат издърпани във въртящия се аксесоар.

13. Никога не оставяйте електроинструмента, докато аксесоарът не спре напълно. Въртящият се аксесоар може да захване повърхността и да изтегли електроинструмента извън вашия контрол.

14. Не пускайте електроинструмента, докато го носите отстрани. Случайното докосване с въртящия се аксесоар може да закачи дрехите ви, изтегляйки аксесоара в тялото ви.

15. Редовно почиствайте вентилационните отвори на електроинструмента. Вентилаторът на двигателя ще засмуче прах вътре в корпуса и прекомерното натрупване на метален прах може да причини електрически опасности.

16. Не работете с електроинструмента близо до запалими материали. Искри могат да възпламенят тези материали.

17. Не използвайте аксесоари, които изискват течни охлаждащи течности. Използването на вода или други течни охлаждащи течности може да доведе до токов удар или шок.

## ОТКАТ И СВЪРЗАНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

Откатът е внезапна реакция на заседнало или заклинено въртящо се колело, подложка, четка или друг аксесоар. Засядането или заклиненото причинява бързо спиране на въртящия се аксесоар, което от своя страна кара неконтролирания електроинструмент да бъде принуден в посока, обратна на въртенето на аксесоара в точката на блокиране. Например, ако абразивен диск е заклинено или заседнало в детайла, ръбът на колелото, който влиза в точката на прищипване, може да се забие в повърхността на материала, което кара диска да се заклини или отскочи. Дискът може да скочи към или от оператора, в зависимост от посоката на движение на диска в точката на прищипване. Абразивните дискове също могат да се счупят при тези условия. Откатът е резултат от неправилна употреба на електроинструмента и/или неправилни работни процедури или условия и може да бъде избегнат, като се вземат подходящи предпазни мерки, както е посочено по-долу.

1. **Поддържайте здрав захват с две ръце върху електроинструмента и позиционирайте тялото и ръцете си, за да можете да устоите на силите на отката. Винаги използвайте допълнителна дръжка, ако е предоставена, за максимален контрол върху отката или реакцията на въртящия момент по време на стартиране.** Операторът може да контролира реакциите на въртящия момент или силите на отката, ако се вземат подходящи предпазни мерки.

2. **Никога не поставяйте ръката си близо до въртящия се аксесоар.** Аксесоарът може да отскочи върху ръката ви.

3. **Не позиционирайте тялото си в зоната, където електроинструментът ще се движи, ако възникне откат.** Откатът ще задвижи инструмента в посока, обратна на движението на колелото в точката на закачане.

4. **Внимавайте особено, когато обработвате ъгли или остри ръбове и т.н. Избягвайте подскачане и заклиняване на аксесоара.** Ъглите, острите ръбове или подскачането имат тенденция да бликират въртящия се аксесоар и да причинят загуба на контрол или откат.

5. **Не прикрепяйте режещ диск за дърво с верижна верига, сегментиран диамантен диск с периферна междина, по-голяма от 10 mm, или назъбен режещ диск.** Такива дискове създават чест откат и загуба на контрол.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ, СПЕЦИФИЧНИ ЗА ОПЕРАЦИИ ПО ШЛАЙФАНЕ И РЯЗАНЕ:

1. **Използвайте само типове дискове, които са посочени за вашия електроинструмент и специалния предпазител, предназначен за избрания диск.** Дискове, за които електроинструментът не е проектиран, не могат да бъдат адекватно защитени и са опасни.

2. Шлайфаштата повърхност на дисковете с вдлъбнат център трябва да бъде монтирана под равнината на ръба на предпазителя. Неправилно монтиран диск, който се издава през равнината на ръба на предпазителя, не може да бъде адекватно защитен.
3. Предпазителят трябва да бъде здраво прикрепен към електроинструмента и позициониран за максимална безопасност, така че най-малко количество от диска да е изложено към оператора. Предпазителят помага за защита на оператора от счупени фрагменти от диска, случаен контакт с диска и искри, които могат да възпламенят дрехите.
4. Дисковете трябва да се използват само за посочените приложения. Например: **не шлифвайте със страната на отрезен диск.** Абразивните отрезни дискове са предназначени за периферно шлифване, страничните сили, приложени към тези дискове, могат да ги накарат да се разпадат.
5. Винаги използвайте неповредени фланци на дисковете, които са с правилния размер и форма за избрания от вас диск. Правилните фланци на дисковете поддържат диска, като по този начин намаляват вероятността от счупване на диска. Фланците за отрезни дискове може да се различават от фланците за шлифовъчни дискове.
6. Не използвайте износени дискове от по-големи електроинструменти. Диск, предназначен за по-голям електроинструмент, не е подходящ за по-високата скорост на по-малък инструмент и може да се пръсне.
7. Когато използвате дискове с двойно предназначение, винаги използвайте правилния предпазител за извършваното приложение. Неизползването на правилния предпазител може да не осигури желаното ниво на защита, което може да доведе до сериозни наранявания.

## **ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ, СПЕЦИФИЧНИ ЗА ОПЕРАЦИИ ПО ОТРЯЗВАНЕ:**

1. Не „заклинвайте“ отрезния диск и не прилагайте прекомерно налягане. Не се опитвайте да правите прекомерна дълбочина на рязане. Претоварването на диска увеличава натоварването и податливостта към усукване или заклиняване на диска в среза и възможността за откат или счупване на диска.
2. Не позиционирайте тялото си в линия и зад въртящия се диск. Когато дискът, в точката на работа, се отдалечава от тялото ви, възможният откат може да изстреля въртящия се диск и електроинструмента директно към вас.

3. Когато дискът се заклеши или когато прекъсвате рязането по някаква причина, изключете електроинструмента и го дръжте неподвижно, докато дискът спре напълно. Никога не се опитвайте да извадите отрезния диск от среза, докато дискът е в движение, в противен случай може да възникне откат.
4. Не рестартирайте операцията по рязане в детайла. Оставете диска да достигне пълна скорост и внимателно влезте отново в среза. Дискът може да се заклеши, да се повдигне или да отскочи, ако електроинструментът се рестартира в детайла.
5. Подпрете панели или всякакви едрогабаритни детайли, за да сведете до минимум риска от прищипване на диска и откат. Големите детайли са склонни да провисват под собственото си тегло. Опорите трябва да бъдат поставени под детайла близо до линията на рязане и близо до ръба на детайла от двете страни на диска.
6. Бъдете особено внимателни, когато правите „джобен срез“ в съществуващи стени или други слепи зони. Изпъкналият диск може да среже газови или водопроводни тръби, електрически кабели или предмети, които могат да причинят откат.
7. Не се опитвайте да правите криволинейно рязане. Претоварването на диска увеличава натоварването и податливостта към усукване или заклещване на диска в среза и възможността за откат или счупване на диска, което може да доведе до сериозно нараняване.
8. Преди да използвате сегментиран диамантен диск, се уверете, че диамантеният диск има периферна междина между сегментите от 10 мм или по-малко, само с отрицателен ъгъл на рязане.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ, СПЕЦИФИЧНИ ЗА ОПЕРАЦИИ ПО ШЛАЙФАНЕ С ШКУРКА:**

1. Използвайте шкурка с подходящ размер. Следвайте препоръките на производителя при избора на шкурка. По-голяма шкурка, която се простира твърде далеч отвъд подложката за шлайфване, представлява опасност от разкъсване и може да причини закачане, разкъсване на диска или откат.

## **СПЕЦИФИЧНИ ОПЕРАЦИИ ЗА РАБОТА С ТЕЛЕНА ЧЕТКА ЗА ЪГЛОШЛАЙФ**

1. Имайте предвид, че телените косъмчета се изхвърлят от четката дори по време на обикновена работа. Не претоварвайте работната част на телената четка, като прилагате прекомерно натоварване върху четката. Телените косъмчета могат лесно да проникнат в леки дрехи и/или кожа.

2. Ако използването на предпазител е посочено за телено четкане, не позволявайте никакво взаимодействие на теления диск или четка с предпазителя. Телената четка или диск могат да се разширят в диаметър поради натоварване и центробежни сили.

## **ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:**

1. Когато използвате шлифовъчни дискове с вдлъбнат център, се уверете, че използвате само дискове, подсилени с фибростъкло.

2. НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ дискове тип каменна чаша с тази шлифовъчна машина. Тази шлифовъчна машина не е проектирана за тези типове дискове и използването на такъв продукт може да доведе до сериозно нараняване.

3. Внимавайте да не повредите шпиндела, фланеца (особено инсталационната повърхност) или заключващата гайка. Повреда на тези части може да доведе до счупване на диска.

4. Уверете се, че дискът не контактува с детайла, преди да включите превключвателя.

5. Преди да използвате инструмента върху действителен детайл, оставете го да работи известно време. Наблюдавайте за вибрации или колебания, които могат да показват лош монтаж или недобре балансиран диск.

6. Използвайте посочената повърхност на диска за извършване на шлифоването.

7. Не оставяйте инструмента да работи. Работете с инструмента само когато се държи в ръка.

8. Не докосвайте детайла веднага след работа; той може да е изключително горещ и да изгори кожата ви.
9. Не докосвайте аксесоарите веднага след работа; те могат да бъдат изключително горещи и да изгорят кожата ви.
10. Спазвайте инструкциите на производителя за правилен монтаж и използване на дисковете. Работете и съхранявайте дисковете внимателно.
11. Не използвайте отделни редуциращи втулки или адаптери за адаптиране на абразивни дискове с голям отвор.
12. Използвайте само фланци, посочени за този инструмент.
13. За инструменти, предназначени за монтиране с диск с резбован отвор, се уверете, че резбата в диска е достатъчно дълга, за да поеме дължината на шпиндела.
14. Проверете дали детайлът е правилно поддържан.
15. Обърнете внимание, че дискът продължава да се върти след изключване на инструмента.
16. Ако работното място е изключително горещо и влажно или лошо замърсено с проводим прах, използвайте прекъсвач за късо съединение (30 mA), за да гарантирате безопасността на оператора.
17. Не използвайте инструмента върху материали, съдържащи азбест.
18. Когато използвате отрезен диск, винаги работете с предпазител за събиране на прах, ако се изисква от местните разпоредби.
19. Отрезните дискове не трябва да бъдат подлагани на страничен натиск.
20. Не използвайте работни ръкавици от плат по време на работа. Влакна от ръкавици от плат могат да попаднат в инструмента, което да причини счупване на инструмента.
21. Преди работа се уверете, че в детайла няма заровени предмети като електрически тръби, водопроводни тръби или газови тръби. В противен случай може да причини електрически удар, електрически теч или изтичане на газ.
22. Ако към диска е прикрепена хартиена подложка (блотър), не я отстранявайте. Диаметърът на хартиената подложка трябва да бъде по-голям от заключващата гайка, външния фланец и вътрешния фланец.
23. Преди да монтирате шлифовъчен диск, винаги проверявайте дали частта с хартиената подложка няма аномалии като стружки или пукнатини.

24. Затегнете правилно заключващата гайка. Прекаленото затягане на диска може да причини счупване, а недостатъчното затягане може да причини трептене.

**ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.**

## СИМВОЛИ

Следните символи са използвани за машината:



Прочетете инструкциите за експлоатация.



Винаги носете предпазни очила.



Машината е с изолационен клас II.



Маркировка за съответствие



Депонирайте в съответствие с изискванията на ЕС, не изхвърляйте с домакинските отпадъци.



Не използвайте предпазителя за операции по рязане.



Винаги работете с две ръце.

---

## 4. ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

### БУТОН ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА ОБОРОТИТЕ

Скоростта на въртене може да се променя чрез завъртане на бутона за регулиране на оборотите, като се задава цифрово число от 1 до 6. По-висока скорост се постига, когато бутона се завърти в посока към цифрата 6. По-ниската скорост се постига, когато се върти по посока към числата надолу. Вижте таблицата по-долу, за да добиете представа на коя цифра какви обороти съответстват.

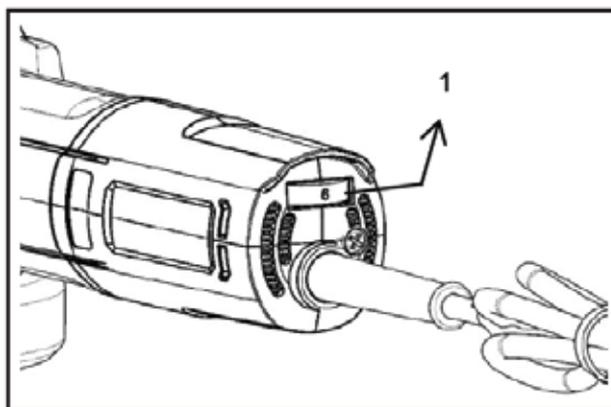
#### **ВНИМАНИЕ** !

*Ако машината работи продължително на ниски обороти, електромоторът ще се претовари и ще загрее.*

#### **ВНИМАНИЕ** !

*Бутонът за регулиране на оборотите може да се завърти само до 6 и обратно до 1. Не насилвайте отвъд тези граници, за да избегнете повреждането на бутона.*

Цифра	Обороти
1	3000 rpm
2	5000 rpm
3	7000 rpm
4	8000 rpm
5	9000 rpm
6	10500 rpm



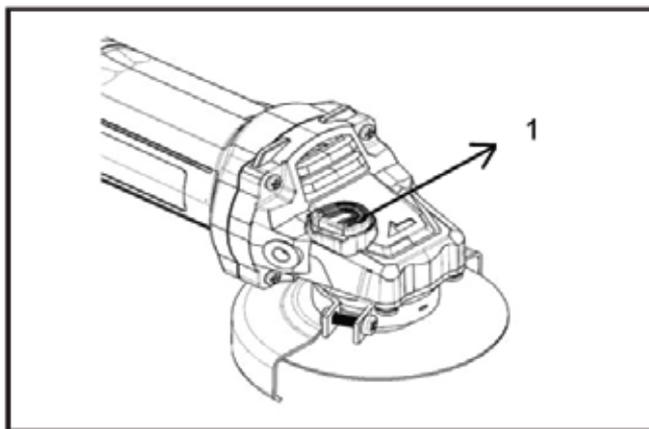
1. Бутон за регулиране на оборотите.

## БЛОКИРОВКА НА ВАЛА

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

*Никога не задействайте блокировката на вала, когато шпинделът се движи. Това може да причини сериозно нараняване или повреда на инструмента.*

Натиснете блокировката на вала, за да предотвратите въртенето на шпиндела при монтиране или демонтиране на аксесоари.



1. Заклучване на вала

## ДЕЙСТВИЕ НА ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ

### ВНИМАНИЕ !

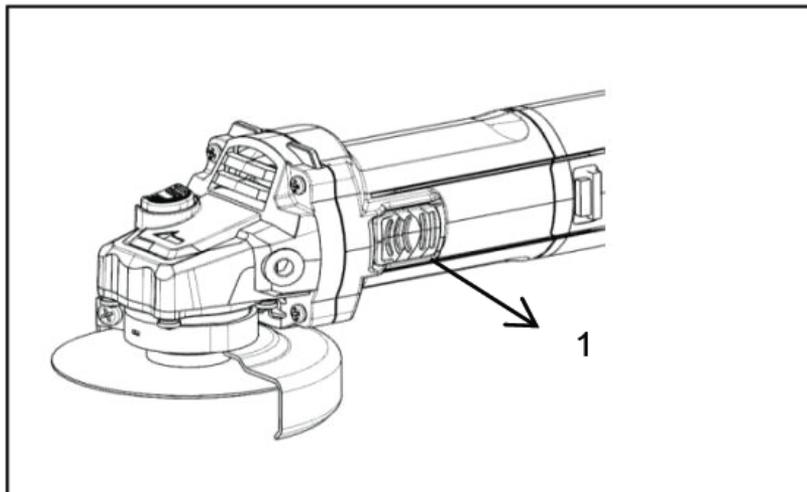
*Преди да включите инструмента в контакта, винаги проверявайте дали плъзгачият превключвател се задейства правилно и се връща в положение "ИЗКЛЮЧЕНО", когато задният край на плъзгачия превключвател е натиснат.*

### ВНИМАНИЕ !

*Превключвателят може да бъде заключен в положение "ВКЛЮЧЕНО" за улеснение на оператора при продължителна употреба. Бъдете внимателни, когато заключвате инструмента в положение "ВКЛЮЧЕНО" и поддържайте здраво захващане на инструмента.*

За да стартирате инструмента, натиснете надолу задния край на плъзгачия превключвател и след това го плъзнете към положение "I (ВКЛЮЧЕНО)". За непрекъсната работа натиснете надолу предния край на плъзгачия превключвател, за да го заключите.

За да спрете инструмента, натиснете надолу задния край на плъзгачия превключвател, така че да се върне в положение "O (ИЗКЛЮЧЕНО)".



1. Ключ за заключване

## ФУНКЦИЯ ЗА ПРЕДОТВРЯВАНЕ НА СЛУЧАЙНО РЕСТАРТИРАНЕ

Когато включите инструмента в контакта, докато превключвателят е ВКЛЮЧЕН, инструментът не стартира. За да стартирате инструмента, изключете превключвателя и го включете отново.

## КОНТРОЛ НА ПОСТОЯННАТА СКОРОСТ (ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ)

Възможно е да се получи фина обработка, тъй като скоростта на въртене се поддържа постоянна дори при натоварване.

## ФУНКЦИЯ ЗА ПЛАВЕН СТАРТ

Функцията за плавен старт намалява реакцията при стартиране. Машината плавно увеличава оборотите до постигане на зададените обороти чрез бутона за регулиране на обороти. Тази функция намалява риск от откат при стартиране на ъглошлайфа.

## 5. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Мощност: **850W**

Обороти на празен ход: **3000-12000 rpm**

Изолация на двигателя: **Двойно изолиран**

Диаметър на диска: **125mm**

Дължина и тип на кабела: **2x0.75 mm<sup>2</sup>, дължина 2 m**

Резба на шпиндела: **M14**

Шум: **LpA=90.6 dB**

Вибрации: **Основна ръкохватка ahAG=11,198 m/s<sup>2</sup>**

Вибрации: **Спомагателна ръкохватка: ahAG=15,335 m/s<sup>2</sup>**

Акcesoари:

**Спомагателна ръкохватка – 1 бр.**

**Предпазител на диска – 1 бр.**

**Монтажен ключ – 1 бр.**

**Карбонови четки – 1 к-кт**

## 6. СГЛОБЯВАНЕ

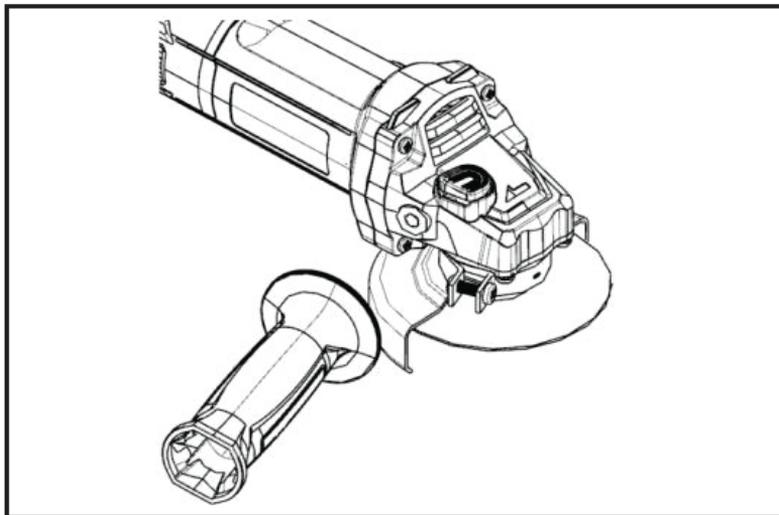
### ВНИМАНИЕ !

*Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен от старт/стоп бутона и електрозахранването, преди да го пренасяте и да извършвате операции по поддръжка и смяна на акcesoари.*

## ИНСТАЛИРАНЕ НА СПОМАГАТЕЛНА РЪКОХВАТКА

### ВНИМАНИЕ !

*Винаги се уверявайте, че страничната ръкохватка е монтирана безопасно преди работа.*



## ИНСТАЛИРАНЕ И ДЕИНСТАЛИРАНЕ НА ПРЕДПАЗИТЕЛЯ НА ДИСКА

### **ВНИМАНИЕ** !

Когато използвате абразивен диск с вдлъбнат център, ламелен диск, гъвкав диск или телена четка, предпазителят на диска трябва да бъде монтиран на инструмента така, че затворената страна на предпазителя винаги да сочи към оператора.

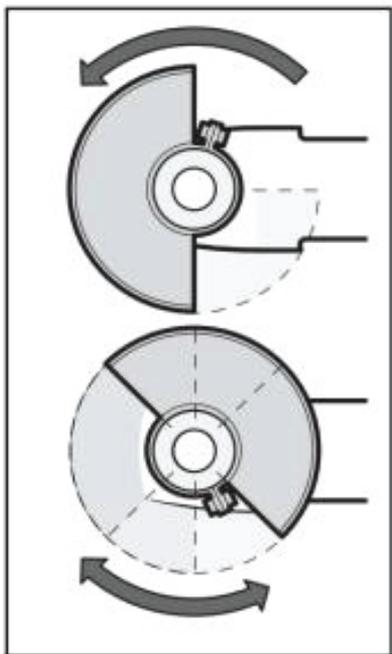
### **ВНИМАНИЕ** !

Уверете се, че предпазителят на диска е здраво заключен с лоста за заключване в един от отворите на предпазителя на диска.

### **ВНИМАНИЕ** !

Когато използвате абразивен отрезен/диамантен диск, задължително използвайте само специалния предпазител на диска, предназначен за употреба с отрезни дискове.

## ПРЕДПАЗИТЕЛ ЗА ШЛАЙФАНЕ



Поставете предпазителя върху фланеца на шпиндела. Регулирайте позицията му според изискванията на операцията. Заклучете предпазителя, като затегнете заключващия винт с помощта на кръстатата отвертка (PH).

Регулирайте по такъв начин, че да се предотврати изхвърчането на искри в посока на оператора.

## 7. РАБОТА

### ВНИМАНИЕ !

*Никога не трябва да се налага да прилагате сила върху инструмента. Тежестта на инструмента осигурява достатъчно налягане. Прилагането на сила и прекомерно налягане може да доведе до опасно счупване на диска.*

### ВНИМАНИЕ !

*ВИНАГИ заменяйте диска, ако инструментът е изпуснат по време на работа.*

### ВНИМАНИЕ !

*НИКОГА не удряйте детайла с диска.*

**ВНИМАНИЕ !**

Избягвайте подскачане и заклинване на диска, особено при обработка на ъгли, остри ръбове и т.н. Това може да доведе до загуба на контрол и откат.

**ВНИМАНИЕ !**

Никога не използвайте ъглошлайфа с дискове за рязане на дърво и други дискове за рязане. Такива дискове, когато се използват на ъглошлайф, често отскачат и причиняват загуба на контрол, което води до нараняване на оператора.

**ВНИМАНИЕ !**

Продължителната употреба на износен диск може да доведе до експлозия на диска и сериозно нараняване на оператора.

**ВНИМАНИЕ !**

Никога не включвайте инструмента, когато е в контакт с детайла, това може да причини нараняване на оператора.

**ВНИМАНИЕ !**

Винаги носете защитни очила или лицева маска по време на работа.

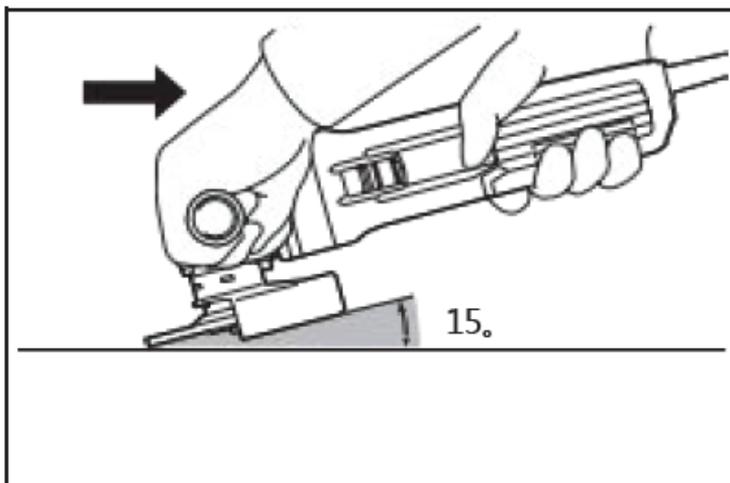
**ВНИМАНИЕ !**

След работа винаги изключвайте инструмента и изчакайте, докато дискът спре напълно, преди да оставите инструмента.

**ВНИМАНИЕ !**

**ВИНАГИ** дръжте здраво инструмента с една ръка върху корпуса и другата върху страничната ръкохватка (дръжка).

## РАБОТА С ДИСК/ДИСК ЗА ШЛАЙФАНЕ



Включете инструмента, изчакайте да достигне максимални обороти и след това приложете диска или абразивния диск към детайла. Като цяло дръжте ръба на диска или абразивния диск под ъгъл около  $15^\circ$  спрямо повърхността на детайла.

По време на периода на разработване с нов диск не работете с ъглошлайфа в посока напред, тъй като може да се вреже в детайла.

След като ръбът на диска се заобли при употреба, дискът може да се използва както в посока напред, така и в посока назад.

## 8. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА

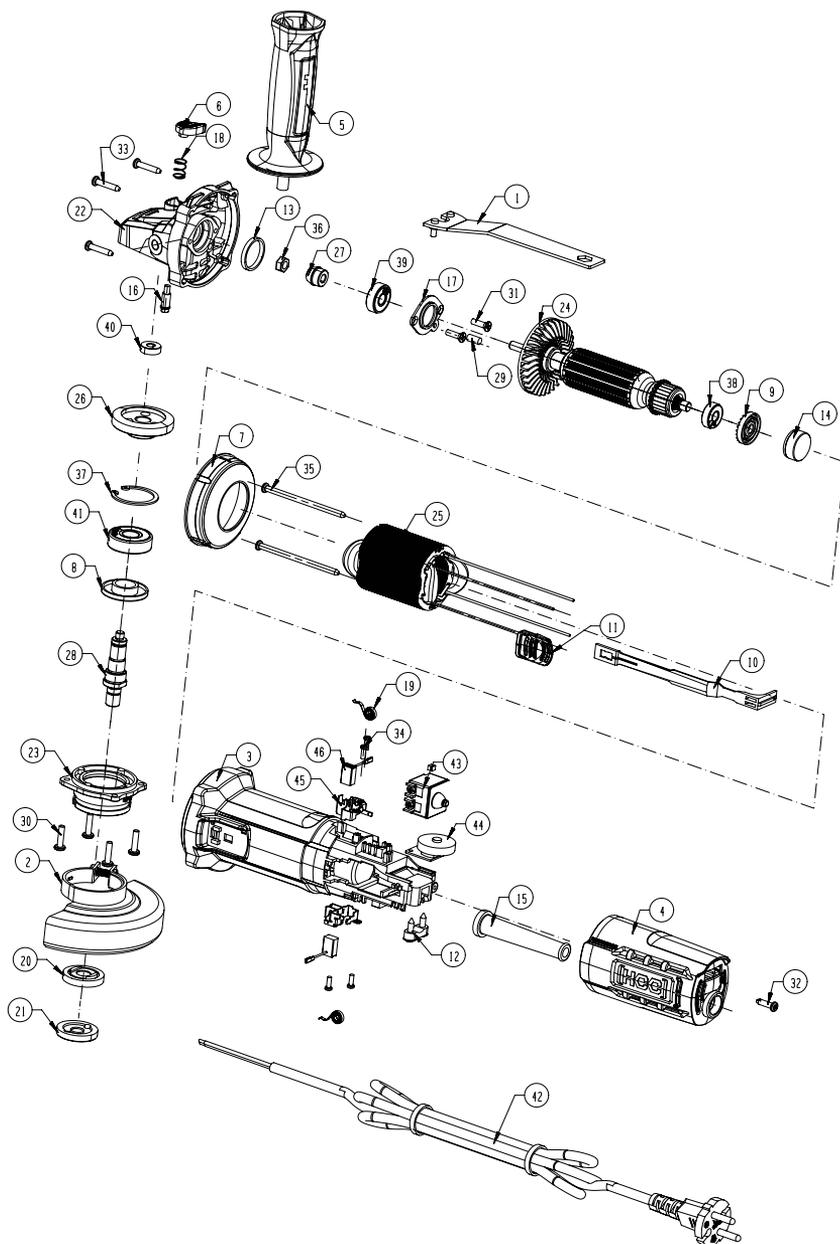
Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз.

На картата ще може да видите неговото местоположение.





## 9. СХЕМА И СПИСКЪН НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ



PART NO.	DAEWOO PART REFERENCE CODE	SPARE PART DESCRIPTION	ОПИСАНИЕ
1	DA03-AG3211-000146-00-001	Wrench	Ключ монтажен
2	DA03-AG3211-000146-00-002	Wheel guard	Предпазител
3	DA03-AG3211-000146-00-003	Motor housing	Корпус на електромотора
4	DA03-AG3211-000146-00-004	Back cover	Заден капак на корпуса
5	DA03-AG3211-000146-00-005	Side handle Ass.	Странична ръкохватка
6	DA03-AG3211-000146-00-006	Self-lock cap	Бутон на щифта за заключване
7	DA03-AG3211-000146-00-007	Baffle plate	Въздуховод
8	DA03-AG3211-000146-00-008	Big dust ring	Прахозащитна капачка голяма
9	DA03-AG3211-000146-00-009	Small dust ring	Прахозащитна капачка малка
10	DA03-AG3211-000146-00-010	Push rod	Пусков лост
11	DA03-AG3211-000146-00-011	Push block	Пусков бутон
12	DA03-AG3211-000146-00-012	Crimping board	Щипка на кабела
13	DA03-AG3211-000146-00-013	O-ring	О-пръстен при редуктора
14	DA03-AG3211-000146-00-014	Bearing Sleeve	Тампон на лагера
15	DA03-AG3211-000146-00-015	Cord guard	Кабелна муфа
16	DA03-AG3211-000146-00-016	Slef lock	Щифт блокиращ
17	DA03-AG3211-000146-00-017	Bearing cover	Капак на лагера
18	DA03-AG3211-000146-00-018	Compression Spring	Пружина
19	DA03-AG3211-000146-00-019	coil spring	Пружина на четката
20	DA03-AG3211-000146-00-020	Inner flange	Шайба за диск
21	DA03-AG3211-000146-00-021	Outer flange	Гайка за диск
22	DA03-AG3211-000146-00-022	Gear box	Редукторна глава
23	DA03-AG3211-000146-00-023	Bearing box	Капак на редуктора
24	DA03-AG3211-000146-00-024	Armature	Ротор
25	DA03-AG3211-000146-00-025	Stator	Статор
26	DA03-AG3211-000146-00-026	Gear	Зъбно колело-корона
27	DA03-AG3211-000146-00-027	Pinion	Зъбно колело-пиньон
28	DA03-AG3211-000146-00-028	Out put gear	Шпиндел
29	DA03-AG3211-000146-00-029	Wool pillar Ф5*10	Тампон Ф5*10
30	DA03-AG3211-000146-00-030	ScrewM4*16	Винт М4*16
31	DA03-AG3211-000146-00-031	ScrewM4*14	Винт М4*14
32	DA03-AG3211-000146-00-032	Tapping ScrewST4*12	Самонарезен винт ST4*12
33	DA03-AG3211-000146-00-033	Tapping ScrewST4*20	Самонарезен винт ST4*20
34	DA03-AG3211-000146-00-034	Tapping ScrewST3*8	Самонарезен винт ST3*8
35	DA03-AG3211-000146-00-035	Tapping ScrewST4.2*70	Самонарезен винт ST4.2*70
36	DA03-AG3211-000146-00-036	Nut M6	Гайка М6
37	DA03-AG3211-000146-00-037	snap ring Ф32	Зегерка за отвор Ф32
38	DA03-AG3211-000146-00-038	607 2RS Bearing	Лагер 607 2RS
39	DA03-AG3211-000146-00-039	608 2RS Bearing	Лагер 608 2RS
40	DA03-AG3211-000146-00-040	696Z Bearing	Лагер 696Z
41	DA03-AG3211-000146-00-041	6201Z Bearing	Лагер 6201Z
42	DA03-AG3211-000146-00-042	Power cord 2*0.75*2.2	Захранващ кабел 2*0.75*2.2
43	DA03-AG3211-000146-00-043	Switch	Пусков ключ
44	DA03-AG3211-000146-00-044	Speed controller	Регулатор на скоростта
45	DA03-AG3211-000146-00-045	Carbon brush holder	Четкодържател
46	DA03-AG3211-000146-00-046	Carbon Brush	Карбонова четка

**CE DECLARATION OF CONFORMITY/ ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

**(EN) ANGLE GRINDER 850W, 125mm**  
**МОДЕЛ: DAAG125-85VS/ 9856 CCT - 1**

We GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House., 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations. The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

**(BG) ЪГЛОШЛАЙФ 850W, 125mm**  
**МОДЕЛ: DAAG125-85VS/ 9856 CCT - 1**

Ние, GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House., 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби.

Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация.

**Harmonized standards/ Хармонизирани стандарти**

EN62841-1:2015/A11:2022  
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021  
EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021  
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

**EU Directives/Директиви:**

Machinery Directive 2006/42/EC  
Electromagnetic Compatibility Directive EMC 2014/30/EU

*Signature and stamp on undersigned responsible:*



*Date and place:*

April, 2025  
Hong Kong

# GENERAL DISTRIBUTION

## Гаранционна карта Моторни и електроинструменти Дженерал Дистрибушън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК).....

.....

Адрес: ..... Тел: .....

Тип на машината: .....

Модел: .....

Сериен № на машината\*: ..... Арт.№: .....

Сериен № на батерията\*: ..... Арт.№: .....

Сериен № на зарядна станция\*: ..... Арт.№: .....

Фактура №: .....

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката .....

Адрес: .....

Дата на покупката: ..... Подпис и печат на търговеца: .....

### СЕРВИЗЕН КАРТОН (попълва се от оторизиран от производителя сервиз)

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предави търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизираните пунктовете за приемане на машини в страната

**Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън АД:**  
София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

**Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:**

- **Бургас:** ул. Крайезерна №1,
- **Варна:** ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
- **Пловдив:** Източен околовръстен път / ул. Христо Ботев, Община Марица, тел: 032/946065
- **Русе:** бул. Трети март 42, тел: 082/870104
- **Стара Загора:** бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
- **Велико Търново:** 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
- **Плевен:** ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

\* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.

## ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Дженерал Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. 6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на Р.България, в посочените по-горе пунктове на Дженерал Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са сериен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продава машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Дженерал Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Дженерал Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Дженерал Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

## ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стопяеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шукурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.

## ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯ

Дженерал Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- Е правен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- Идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- Не е попълнен сериен номер на машината в гаранционната карта;
- Несоответстващ сериен номер на машината с попълнената в гаранционната карта;
- Повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;
- Повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изоляциите, причинено от продължително претоварване;
- Повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- Повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- Механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- При неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;

*\* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер*

- Захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- Липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- Износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- Повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- Блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на колянвия вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- Запушена горивна система;
- Натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозирване на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- Повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка.
- Машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- Машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за изделието;
- Когато дефекта е вследствие на сътресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- Не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

*Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.*

*Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!*

*Дефектуралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!*

**Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦСЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦСЦУПС:**

**Чл. 33.** (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монитриране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или
4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

**Чл. 34.** (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

**Чл. 35.** Намалването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

**Чл. 36.** (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изрично си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

**Чл. 37.** (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;
  2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 1;
  3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;
  4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Дженерал Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnite-danni>.

Дженерал Дистрибушън АД си запазва правото да променя условията на настоящата търговска гаранция с цел съобразяването ѝ с действителните законови разпоредби, в случай, че последните бъдат променени в периода от опакване на стоката с настоящата гаранция до продажбата ѝ. Актуалната търговска гаранция за закупената стока можете да откриете на електронен адрес - <https://generaldistribution.bg/bg/news-view/nova-gharantionna-karta>.

\* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата серийен номер.



**DAEWOO**  
POWER PRODUCTS

ВНОСИТЕЛ:  
ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД  
1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ № 51  
ТЕЛ.: +359 2 81 77 600

[www.daewoopower.bg](http://www.daewoopower.bg)